

列 宁

唯物主义和经验批判主义

人 民 出 版 社

列 宁

唯物主义和经验批判主义

中共中央马克思恩格斯著作编译局译
列 宁 斯大林

人 民 出 版 社

В. И. ЛЕНИН
МАТЕРИАЛИЗМ И
ЭМПИРИОКРИТИЦИЗМ

根据《列宁全集》中文版第14卷的译文排印

列 宁

唯物主义和经验批判主义

马克思 恩格斯 著作
中共中央 列宁 斯大林 著作编译局译

人民出版社出版

新华书店发行

北京新华印刷厂印刷

1950年7月第1版 1960年4月第4版

1971年4月北京第10次印刷

书号1001·356 每册0.72元

目 录

向报告人提十个问题.....	1—2
唯物主义和经验批判主义 对一种反动哲学的批判	3—363
第一版序言	5
第二版序言	7
代绪论 某些“马克思主义者”在 1908 年和某些唯心主义者 在 1710 年是怎样驳斥唯物主义的	8—25
第一章 经验批判主义的认识论和辩证唯物主义的 认识论(一)	26—86
一、感觉和感觉的复合	26
二、“世界要素的发现”	39
三、原则同格和“素朴实在论”	54
四、在人类出现以前自然界是否存在?	62
五、人是否用头脑思想?	75
六、关于马赫和阿芬那留斯的唯我论	83
第二章 经验批判主义的认识论和辩证唯物主义的 认识论(二)	87—135
一、“自在之物”或切尔诺夫对恩格斯的驳斥	87
二、论“超越”，或巴札罗夫对恩格斯的学说的“修改”	96
三、费尔巴哈和约·狄慈根论自在之物	108
四、有没有客观真理?	113

五、绝对真理和相对真理，或论波格丹诺夫所发现的恩格斯的折衷主义	122
六、认识论中的实践标准	129
第三章 辩证唯物主义的认识论和经验批判主义的 认识论(三)	136—188
一、什么是物质？什么是经验？	136
二、普列汉诺夫对“经验”概念的错误理解	143
三、自然界中的因果性和必然性	146
四、“思维经济原则”和“世界的统一性”问题	163
五、空间和时间	169
六、自由和必然	181
第四章 作为经验批判主义的战友和继承者的哲学 唯心主义者	189—249
一、从左边和从右边对康德主义的批判	189
二、“经验符号论者”尤什凯维奇怎样嘲笑“经验批判 主义者”切尔诺夫	200
三、内在论者是马赫和阿芬那留斯的战友	205
四、经验批判主义往哪里发展？	214
五、波格丹诺夫的“经验一元论”	224
六、“符号论”(或象形文字论)和对赫尔姆霍茨的批判	231
七、对杜林的两重批判	238
八、约·狄慈根为什么会为反动哲学家喜欢？	243
第五章 最近的自然科学革命和哲学唯心主义	250—313
一、现代物理学的危机	252
二、“物质消失了”	258
三、没有物质的运动是可想象的吗？	266
四、现代物理学的两个派别和英国唯灵论	274

五、现代物理学的两个派别和德国唯心主义	283
六、现代物理学的两个派别和法国信仰主义	291
七、俄国的“一个唯心主义物理学家”	300
八、“物理学”唯心主义的实质和意义	303
第六章 经验批判主义和历史唯物主义	314—358
一、德国经验批判主义者在社会科学领域中的漫游	314
二、波格丹诺夫怎样修正和“发展”马克思的学说	322
三、关于苏沃洛夫的“社会哲学的基础”	331
四、哲学上的党派和哲学上的无头脑者	336
五、海克尔和马赫	347
结论	359—360
第四章第一节的补充 车尔尼雪夫斯基是从哪一边	
批判康德主义的？	361—363
注释	364—371

向报告人提十个问题¹

1. 报告人是否承认马克思主义的哲学是辩证唯物主义？

如果不承认，那末他为什么一次也不去分析恩格斯关于这一点的无数言论？

如果承认，那末为什么马赫主义者把他们对辩证唯物主义的“修正”叫作“马克思主义的哲学”？

2. 报告人是否承认：恩格斯把哲学体系基本上分为唯物主义和唯心主义，把近代哲学中的休谟路线看作是介于两者之间、动摇于两者之间的中间派，称这条路线为“不可知论”并说康德主义是不可知论的变种？

3. 报告人是否承认辩证唯物主义认识论的基础是承认外部世界及其在人脑中的反映？

4. 报告人是否承认恩格斯关于“自在之物”转化为“为我之物”的论断是正确的？

5. 报告人是否承认恩格斯的“世界的真正的统一性是在于它的物质性”^①这个论断是正确的？

6. 报告人是否承认恩格斯的“没有运动的物质和没有物质的运动是同样不可想象的”^②这个论断是正确的？

① 《Anti-Dühring》〔《反杜林论》〕^③ 1886年德文第2版第1编第4节《世界模式论》第28页²。

② 《反杜林论》1886年德文第2版第6节《自然哲学。天体演化学，物理学，化学》第45页³。

③ 本书脚注中凡是六角括号〔〕内的文字都是译者加的。——译者注

7. 报告人是否承认因果性、必然性、规律性等等观念是自然界、现实世界的规律在人脑中的反映？或者恩格斯这样说^①是不正确的。

8. 报告人是否知道，马赫曾经表示他赞同内在论学派的首领舒佩的观点，甚至还把自己最后的一本主要哲学著作献给舒佩？马赫这样地附和僧侣主义的维护者、哲学上露骨的反动分子舒佩的露骨的唯心主义哲学，报告人怎样解释？

9. 报告人的昨天的同志（根据《概论》^②）孟什维克尤什凯维奇今天宣称波格丹诺夫⁵（随着拉赫美托夫⁶）是唯心主义者，报告人为什么对这件“怪事”避而不谈？报告人是否知道，彼得楚尔特在最近的一本著作中认为马赫的许多门徒是唯心主义者？

10. 报告人是否确认马赫主义和布尔什维主义毫无共同之处？是否确认列宁不止一次地反对过马赫主义⁷？是否确认孟什维克尤什凯维奇和瓦连廷诺夫⁸都是“纯粹的”经验批判主义者？

写于 1908 年 5—6 月

1925 年第一次载于

《列宁文集》第 3 卷

按手稿刊印

① 《反杜林论》第 3 节《先验主义》第 20—21 页，第 11 节《自由和必然》第 103—104 页⁴。

② 即《关于马克思主义哲学的概论》。——译者注

唯物主义和经验批判主义

对一种反动哲学的批判^①

第一版序言

许多想充当马克思主义者的著作家，今年在我们这里对马克思主义哲学举行了真正的讨伐。不到半年就出版了四本书，这四本书主要是并且几乎完全是攻击辩证唯物主义的。其中，第一本是1908年在圣彼得堡出版的巴札罗夫、波格丹诺夫、卢那察尔斯基、别尔曼、格尔方德、尤什凯维奇、苏沃洛夫的论文集《关于[？应当说是：反对]①马克思主义哲学的概论》，其次是尤什凯维奇的《唯物主义和批判实在论》、别尔曼的《从现代认识论来看辩证法》和瓦连廷诺夫的《马克思主义的哲学体系》。

所有这些人不会不知道，马克思和恩格斯几十次地把自己的哲学观点叫作辩证唯物主义。然而所有这些因敌视辩证唯物主义而联合起来的人(尽管政治观点截然不同)在哲学上又自命为马克思主义者！别尔曼说，恩格斯的辩证法是“神秘主义”。恩格斯的观点“过时了”——巴札罗夫随口说了这么一句，好象这是不言而喻的。唯物主义看来被我们勇敢的战士驳倒了，他们自豪地引证着“现代认识论”，引证着“最新哲学”(或“最新实证论”)，引证着“现代自然科学的哲学”或者“20世纪的自然科学的哲学”。我们的这些消灭辩证唯物主义的人们以所有这些所谓最新的学说为依据，竟肆无忌惮地谈起纯粹的信仰主义②⑩来了(卢那察尔斯基最为明显，但决不只是他一个人！⑪)，可是到了要明确地肯定他们对

① 本书引文中凡是方括号[]内的话都是列宁加的。——译者注

② 信仰主义是一种以信仰代替知识或一般地赋予信仰以一定意义的学说。

马克思和恩格斯的态度时，他们的全部勇气 and 对自己信念的一切敬意就立即消失了。在事实上，他们完全背弃了辩证唯物主义，即背弃了马克思主义。在口头上，他们却百般狡辩，企图避开问题的实质，企图掩饰他们的背弃行为，企图用某一个唯物主义者来代替整个唯物主义，坚决不直接分析马克思和恩格斯的无数唯物主义言论。按照一位马克思主义者的公正说法，这真是“跪着造反”。这是典型的哲学上的修正主义，只有修正主义者由于违背马克思主义的基本观点，而又不敢或者没有能力公开、直率、坚决、明确地“清算”被他们抛弃的观点，才获得了这种不好的名声。正统派在反对马克思的过时见解时（例如梅林反对某些历史论点），总是把话说得非常明确、非常详细，从来没有人在这类论著中找到过一点模棱两可的地方。

不过，在《“关于”马克思主义哲学的概论》中也有一句近似真理的话。那句话是卢那察尔斯基说的：“也许我们[显然就是《概论》的全体撰稿人]错了，但我们是在探索。”（第161页）这句话的前半句包含着绝对真理，后半句包含着相对真理，这一点我将在本书中力求详尽地指出来。现在我只指出一点：如果我们的哲学家不是用马克思主义的名义，而是用几个“进行探索的”马克思主义者的名义讲话，那末，他们对自己和对马克思主义就显得尊重些了。

至于我自己，也是哲学上的一个“探索者”。这就是说，我在本书中给自己提出的任务是：探索那些在马克思主义的幌子下发表一种非常混乱、含糊而又反动的言论的人们是在什么地方失足的。

作者

1908年9月

第二版序言

本版除了个别的文字上的修改，和第一版没有什么不同。尽管这是一本和俄国“马赫主义者”进行论战的著作，可是我希望，它作为一本介绍马克思主义哲学（即辩证唯物主义）以及介绍从自然科学的最新发现中所得出的哲学结论的参考书，将有所裨益。至于波格丹诺夫的一些近作，我没有机会阅读，书末附载的涅夫斯基同志的文章提出了必要的意见¹²。涅夫斯基同志不仅是一位宣传家，而且特别是一位党校工作者，因此，他有充分的可能确信，波格丹诺夫在“无产阶级文化”的幌子下偷贩着资产阶级的反动的观点。

尼·列宁

1920年9月2日

代 绪 论

某些“马克思主义者”在 1908 年 和某些唯心主义者在 1710 年 是怎样驳斥唯物主义的

凡是多少读过一些哲学著作的人都应该知道，未必能找到一个不直接或间接地驳斥唯物主义的现代哲学（以及神学）教授。他们曾经一百次、一千次地宣告唯物主义已被驳倒，可是直到现在，他们还在一百零一次、一千零一次地继续驳斥它。我们的修正主义者全都在驳斥唯物主义，同时又装出一副样子，好象他们驳斥的本来只是唯物主义者普列汉诺夫，而不是唯物主义者恩格斯，不是唯物主义者费尔巴哈，不是约·狄慈根的唯物主义观点，并且他们是根据“最新的”“现代的”实证论、自然科学等等来驳斥唯物主义的。我不引证他们的话了，谁只要愿意，都可以从前面提到的著作中引证几百段话。我只提一提巴札罗夫、波格丹诺夫、尤什凯维奇、瓦连廷诺夫、切尔诺夫^①以及其他马赫主义者用来攻击唯物主义的那些论据。马赫主义者这个名词比较简短，而且在俄国的著作中已经通用，我将到处把它作为“经验批判主义者”的同义语来使用。马赫是现今最有名望的经验批判主义的代表，这在哲学著

① 维·切尔诺夫《哲学和社会学论文集》1907年莫斯科版。作者象巴札罗夫之流一样，是阿芬那留斯的热诚的信徒和辩证唯物主义的敌人。

作中是公认的^①；至于波格丹诺夫和尤什凯维奇同“纯粹的”马赫主义违背的地方则完全是次要的，这一点将在后面说明。

这些人对我们说，唯物主义者承认某种不可想象的和不可认识的东西——“自在之物”，即“经验之外”的、我们认识之外的物质。唯物主义者由于承认彼岸的、在“经验”和认识范围之外的某种东西，因而陷入了真正的神秘主义。当唯物主义者说什么物质作用于我们的感官而产生感觉的时候，他们是以“未知的东西”、“无”作为基础的，因为他们自己就声明我们的感觉是认识的唯一泉源。唯物主义者陷入了“康德主义”（普列汉诺夫就是这样，他承认“自在之物”即在我们意识之外的物的存在），他们把世界“二重化”，宣扬“二元论”，因为他们认为在现象后面还有自在之物，在直接的感性材料后面还有某种其他的東西、某种物神、“偶像”、绝对者、“形而上学”的泉源、宗教的孪生兄弟（如巴札罗夫所说的“神圣的物质”）。

这就是上述那些著作家用各种不同的调子一再重复的马赫主义者反对唯物主义的论据。

为了考证这些论据是不是新颖的，它们是不是真的只反对一个“陷入康德主义”的俄国唯物主义者，我们来详细地引证一下一个老牌唯心主义者贝克莱的著作。由于马赫主义者不正确地陈述了马赫和贝克莱的关系以及贝克莱的哲学路线的实质，而我们在后面又不得不屡次提到贝克莱及其哲学流派，所以在这篇绪论中作这种历史考证就更有必要了。

1710年出版的贝克莱主教的一本以《人类知识原理》^②为书名

① 见 Dr. Richard Hönigswald. «Über die Lehre Hume's von der Realität der Aussendinge», Brl., 1904, S. 26 [理查·赫尼格斯瓦尔德博士《休谟关于外部世界的实在性的学说》1904年柏林德文版第26页]。

② George Berkeley. «Treatise concerning the Principles of Human Knowledge», vol. I of Works, edited by A. Fraser, Oxford, 1871. [乔治·贝克莱《人类知识原理》，《贝克莱全集》，亚·弗雷塞编，1871年牛津英文版第1卷]有俄译本。

的著作，开头就是下面这一段论述：“每个观察人类认识对象的人都看得清楚，这些对象或者是感官真正感知的观念(ideas)，或者是我们观察人心的情感和作用而获得的观念，或者是借助于记忆和想象而形成的观念…… 凭着视觉，我获得光和色的观念，获得它们的强弱浓淡的观念。凭着触觉，我感知硬和软、热和冷、运动和阻力…… 嗅觉使我闻到气味，味觉使我尝到滋味，听觉使我听到声音…… 人们观察到各种不同的观念彼此结合在一起，于是就用一个名称来标志它们，认为它们是某一个物。例如，人们观察到一定的颜色、滋味、气味、形状、硬度结合在一起(to go together)，就承认这是一个单个的物，并用苹果这个词标志它；另外一些观念的集合(collections of ideas)构成了石头、树木、图书以及诸如此类的感性实物……”(第1节)

这就是贝克莱那本著作的第1节的内容。我们必须记住，贝克莱是把“硬、软、热、冷、颜色、滋味、气味”等等作为他的哲学的基础的。在贝克莱看来，物是“观念的集合”，而他所说的“观念”正是上面列举的那些质或感觉，而不是抽象的思想。

贝克莱继续说道，除了这些“观念或认识对象”之外，还有一种感知它们的东西，即“心、精神、灵魂或自我”(第2节)。这位哲学家作出结论说，不言而喻，“观念”不能存在于感知它们的心之外。只要想一想“存在”这个词的意思就会确信这一点。“当我说我写字的桌子存在着，这就是说，我看到它而且感觉到它；如果我走出我的书房后说桌子存在着，那就是说，如果我在我的书房里，我就能感知它……” 贝克莱在他的著作的第3节里是这样说的，并且就在这里开始和那些被他称为唯物主义者的人论战(第18、19节以及其他各节)。他说，我完全不能理解，怎么能撇开人的感知来谈物的绝对存在呢？存在就是被感知(their, 即物的 *esse is*

percipi, 第3节,——这是哲学史教科书中常常引用的贝克莱的一句名言)。“在人们中间奇怪地流行着这样一种见解:房屋、山岳、江河,一句话,一切感性实物都有一种自然的或真实的存在,这种存在不同于理性所感知的那种存在。”(第4节)贝克莱说,这个见解含有一个“明显的矛盾”。“因为,上面所说的那些对象若不是我们凭感官感知的物,那究竟是什么呢?我们所感知的若不是我们自己的观念或感觉(*ideas or sensations*),那又是什么呢?认为任何观念、感觉或它们的组合能够不被感知而存在着,这岂不是非常荒谬吗?”(第4节)

贝克莱现在把观念的集合换成了感觉的组合这个在他看来是含义相同的说法,责备唯物主义者“妄”想更进一步去找出这种复合……即这种感觉的组合的某个泉源。在第5节里,他责备唯物主义者玩弄抽象,因为在贝克莱看来,把感觉和对对象分开,这是空洞的抽象。他在第5节末尾说道:“事实上,对象和感觉是同一个东西(*are the same thing*),因而不能把一个从另一个中抽象出来。”(这句话在第2版里删掉了)贝克莱写道:“你们说,观念可以是那些存在于心外的、存在于一种无思维的实体中的物的复写或反映(*resemblances*)。我回答说,观念不能和观念以外的任何东西相似,一种颜色或形状只能和另一种颜色或形状相似,不能和任何别的东西相似……试问,我们能不能感知这些假设的原物或外在物(我们的观念似乎是它们的摄影或表象)呢?如果能够,那就是说,它们是观念,我们没有向前跨进一步,如果你们说不能,那末我就要找随便哪一位问一问,说颜色同某种看不见的东西相似,硬和软同某种不能触觉到的东西相似,等等,有没有意义。”(第8节)

读者可以看出,在关于物离开对我们的作用是否能够存在于